

# ΚΑΝΟΝΑ ΠΙΣΤΕΩΣ - MODEL OF FAITH

## GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AUSTRALIA PARISH OF SAINT NICHOLAS MARRICKVILLE

Priest: Fr Michael Tsolakis 0418 883 107 | 9558 4453  
[www.stnicholas.com.au](http://www.stnicholas.com.au) | Facebook: Parish St Nicholas Marrickville



**Κυριακή 18 Σεπτεμβρίου 2022**  
**Κυριακή μετὰ τῆς Υψώσεως**  
**τοῦ Σταυροῦ**

### **Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον Ἦχος πλ. β΄.**

Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμασ σου,  
καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν,  
καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ,  
ζητοῦσατὸ ἄχραντόν σου σῶμα.  
Ἐσκύλευσας τὸν Ἀδην, μὴ πειρασθεῖς  
ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ,  
δωρούμενος τὴν ζωὴν, ὀάναστας ἐκ  
των νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

### **Ἀπολυτίκιον Τοῦ Σταυροῦ.**

Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου καὶ  
εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου, νίκας  
τοῖς βασιλεῦσι κατὰ βαρβάρων  
δωρούμενος, καὶ τὸ σὸν φυλάττων διὰ  
τοῦ Σταυροῦ σου πολίτευμα

### **Ἀπολυτίκιον Τοῦ Ἁγίου Νικολάου.**

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος,  
ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ  
ποιμνῇ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια·  
διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ  
ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ  
ιεράρχα **Νικόλαε**· πρέσβευε Χριστῷ τῷ  
Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

### **Ἀπολυτίκιον. Κοσμά και Δαμιανού**

Ἅγιοι Ανάργυροι καὶ θαυματουργοί,  
επισκέψασθε τὰς ἀσθενείας ἡμῶν,  
δωρεάν ἐλάβετε, δωρεάν δότε ἡμῖν.

**Sunday 17 September 2023**  
**Sunday after the Exaltation of**  
**the Cross**

### **Resurrectional Apolytikion**

Angelic Powers attended at your  
grave, and those who were on guard  
became as dead; and Mary stood in  
the tomb, seeking your pure Body. You  
have despoiled Death and not been  
touched by him; you met the Virgin  
and gave us life. O Lord who rose from  
the dead, glory to you.

### **Apolytikion For the Cross.**

Save, O Lord, your people, and bless  
your inheritance, granting victory to  
our kings over enemies, and by your  
Cross protecting your domain.

### **St Nicholas Hymn**

A model of faith and the image of  
gentleness, the example of your life  
has shown you forth to your sheep-  
fold to be a master of temperance.  
You obtained thus through being  
lowly, gifts from on high, and riches  
through poverty, **Nicholas**, our father  
and priest of priests, intercede with  
Christ our God that He may save our  
soul.

### **Sts Cosmas & Damianos**

Sainted Unmercenaries and Wonder  
Workers, regard our infirmities; freely  
you have received, freely share with  
us.

### **Κοντάκιον.**

Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ ἐκουσίως, τῇ ἐπωνύμῳ σου καινῇ πολιτείᾳ τοὺς οἰκτιρμούς σου δώρησαι, Χριστέ ὁ Θεός· εὐφρανον ἐν τῇ δυνάμει σου τοὺς πιστοὺς βασιλεῖς ἡμῶν, νίκας χορηγῶν αὐτοῖς κατὰ τῶν πολεμίων· τὴν συμμαχίαν ἔχουσιν τὴν σὴν, ὅπλον εἰρήνης, ἀήτητον τρόπαιον.

### **ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ**

#### **Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου (β', 16-20)**

Ἀδελφοί, εἰδότες ὅτι οὐ δικαιοῦται ἄνθρωπος ἐξ ἔργων νόμου, ἐὰν μὴ διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν ἐπιστεῦσαμεν, ἵνα δικαιωθῶμεν ἐκ πίστεως Χριστοῦ, καὶ οὐκ ἐξ ἔργων νόμου· διότι οὐ δικαιωθήσεται ἐξ ἔργων νόμου πᾶσα σὰρξ. Εἰ δέ, ζητοῦντες δικαιωθῆναι ἐν Χριστῷ, εὐρέθημεν καὶ αὐτοὶ ἁμαρτωλοί, ἄρα Χριστὸς ἁμαρτίας διάκονος; Μὴ γένοιτο. Εἰ γὰρ ἂ κατέλυσα, ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ, παραβάτην ἑμαυτὸν συνίστημι. Ἐγὼ γὰρ διὰ νόμου νόμῳ ἀπέθανον, ἵνα θεῷ ζήσω. Χριστῷ συνεσταύρωμαι· ζῶ δέ, οὐκέτι ἐγώ, ζῇ δὲ ἐν ἐμοὶ Χριστός· ὃ δὲ νῦν ζῶ ἐν σαρκί, ἐν πίστει ζῶ τῇ τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, τοῦ ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ.

### **Kontakion**

You who were lifted on the cross voluntarily, O Christ our God, bestow Your tender compassions upon Your new community to which You gave Your name. Cause our faithful emperors to be glad in Your power, granting them the victories against their adversaries. And for an ally, Lord, may they have You, peace as their armor, the trophy invincible.

### **EPISTLE**

#### **Paul's 1<sup>st</sup> Letter to Galatians (2:16-20)**

Brethren, knowing that a man is not justified by works of the law but through faith in Jesus Christ, even we have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ, and not by works of the law, because by works of the law shall no one be justified. But if, in our endeavor to be justified in Christ, we ourselves were found to be sinners, is Christ then an agent of sin? Certainly not! But if I build up again those things which I tore down, then I prove myself a transgressor. For I through the law died to the law, that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

**Ἐκ τοῦ κατὰ Μαρκον ἀγίου Εὐαγγελίου**  
(η΄, 34 - θ΄, 1)

Εἶπεν ὁ Κύριος· Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου  
ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν καὶ  
ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ  
ἀκολουθεῖτω μοι. ὃς γὰρ ἂν θέλῃ τὴν  
ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν·  
ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν  
ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, οὗτος  
σώσει αὐτήν. τί γὰρ ὠφελήσει  
ἄνθρωπον ἐὰν κερδήσῃ τὸν κόσμον  
ὅλον, καὶ ζημιωθῇ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; ἢ  
τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς  
ψυχῆς αὐτοῦ; ὃς γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῇ  
με καὶ τοὺς ἐμούς λόγους ἐν τῇ γενεᾷ  
ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ, καὶ ὁ  
υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται  
αὐτὸν ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς  
αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.  
Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι  
εἰσὶ τινες τῶν ὧδε ἐστηκότων, οἵτινες  
οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσι  
τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν  
δυνάμει.

**Holy Gospel according to St Mark**  
**(8:34-9:1)**

The Lord said: "If anyone wishes to  
come after me, let him deny himself  
and take up his cross and follow me.  
For whoever would save his life will  
lose it; and whoever loses his life for  
my sake and the gospel's will save it.  
For what does it profit a man, to gain  
the whole world and forfeit his life?  
For what can a man give in return for  
his life? For whoever is ashamed of  
me and my words in this adulterous  
and sinful generation, of him will the  
Son of man also be ashamed, when  
he comes in the glory of his Father  
with the holy angels." And he said to  
them, "Truly, I say to you, there are  
some standing here who will not taste  
death before they see the kingdom of  
God.

**Συναξάριον  
Τοῦ Μηναίου.**

Τῇ 12' τοῦ αὐτοῦ μηνός μνήμη τῶν  
ἀγίων Μαρτύρων καὶ καλλινίκων  
Παρθένων Πίστεως, Ἐλπίδος, καὶ  
Ἀγάπης, καὶ τῆς μητρὸς αὐτῶν Σοφίας.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ μνήμη τῆς ἁγίας  
Μάρτυρος Ἀγαθοκλείας.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ μνήμη τῶν ἁγίων  
Μαρτύρων Μαξίμου, Θεοδότου, καὶ  
Ἀσκληπιοδότης.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ μνήμη τῆς ἁγίας Λουκίας  
καὶ Γεμινιανοῦ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς καὶ  
Μάρτυρος.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ μνήμη τῆς ἁγίας  
Μάρτυρος Θεοδότης.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ μνήμη τῶν ἁγίων ἑκατὸν  
Μαρτύρων.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ τῶν ἁγίων Μαρτύρων  
Χαραλάμπους, Παντολέοντος καὶ τῆς  
συνοδίας αὐτῶν. Τελεῖται ἡ τούτων  
σύναξις ἐν τῷ Μαρτυρείῳ αὐτῶν, τῷ  
ὄντι ἐν τῷ Δευτέρῳ.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ τῶν ἁγίων Ἱερομαρτύρων  
Ἡρακλείδου καὶ Μύρωνος, Ἐπισκόπων  
Ταμάσου τῆς Κύπρου.

Ταῖς αὐτῶν ἁγίαις πρεσβείαις, ὁ Θεός,  
ἐλέησον ἡμᾶς. Ἀμήν.

**Synaxarion  
From the Menaion.**

On September 12, we commemorate  
the holy martyrs and valiant Virgins:  
Faith, Hope and Love (Charity), and  
their mother Sophia.

On this day we commemorate the holy  
martyr Agathocleia.

On this day we commemorate the  
holy martyrs Maximus, Theodotus and  
Asclepiodote.

On this day, we commemorate Saint  
Lucia and her son, the martyr  
Germinianus.

On this day we commemorate the holy  
martyr Theodota.

On this day we commemorate the holy  
100 martyrs.

On this day we remember the holy  
martyrs Charalambos, Pantoleon and  
those with them. The synaxis in their  
honor was held in their martyrdom,  
which was in Deuterus.

On this day we remember the holy  
hieromartyrs Heracleides and Myron,  
bishops of Tamasus, Cyprus.

By the intercessions of Your Saints, O  
God, have mercy on us. Amen.